

Feld	W	UF	W	F/O	Inhalt
400	J			F	Person - Abweichender Name
		p/P	N	O	abweichender Nachname, Vorname <i>oder</i> persönlicher Name
		n	N	F	Zählung
		c	N	F	Beiname, Gattungsname, Territorium, Titulatur
		d	N	F	Lebensdaten (wenn 548 \$4 dat1 belegt, automatisch gebildet)
		4	N	F	GND-Code für Beziehung
		5	J	F	<i>Institution, die das Feld in besonderer Art verwendet, z.B. als Vorzugsbezeichnung (wird nicht erfasst)</i>
		x	J	F	<i>mehrgliedrige Benennung, nachgeordneter Teil (wird nicht erfasst)</i>
		v	J	F	Bemerkungen
		U	N	F	Schriftcode bei nicht-lateinischen Schriftzeichen
		L	N	F	Sprachcode bei nicht-lateinischen Schriftzeichen
					Weitere UF für Person/Titel eines Werkes
		t	N	F	Titel
		f	N	F	Erscheinungsjahr eines Werkes
		m	J	F	Besetzung im Musikbereich
		n	J	F	Zählung
		o	N	F	Angabe eines Musikarrangements
		u	J	F	Titel eines Teils/einer Abteilung eines Werkes
		r	J	F	Tonart
		s	J	F	Version
		x	J	F	<i>mehrgliedrige Benennung, nachgeordneter Teil (wird nicht erfasst)</i>
		v	J	F	Bemerkungen

W J/N wiederholbar/nicht wiederholbar **UF** Unterfeld (Subfield) **F/O** fakultativ/obligatorisch

Inhalt

Das Feld 400 enthält die abweichenden Namen einer Person aus dem Feld 100 und Person/Titel eines Werkes (Satztyp „u“).

Katalogisierungshilfen

Eine Auswahlliste bei \$4 ist mit Strg+F8 hinterlegt.

Ausführungsbestimmungen und Beispiele

Der abweichende Name einer Person setzt sich aus einem Nach- und Vornamen bzw. aus einem persönlichen Namen und ggf. aus einem nachgestellten Präfix, einer Zählung oder einem Beinamen, einem Gattungsnamen, einem Territorium oder einer Titulatur zusammen, die jeweils in eigenen Unterfeldern erfasst werden, analog zur Erfassung des bevorzugten Namens im Feld 100.

Zum Teil werden abweichende Namen über einen spezifischen Code im Unterfeld \$4 gekennzeichnet. Die folgenden Codes sind zur Kennzeichnung von abweichenden Namen im Feld 400 zugelassen.

Die UF t, f, m, n, o, u, r, s, x kommen nur bei der bevorzugten Bezeichnung Person/Titel eines Werkes zur Anwendung.

UF x (*mehrgliedrige Benennung, temporär*) wird **nicht** erfasst (siehe auch Spalte F/O).

\$4-Codes – vollständige Liste

Code	Beziehung	Satztyp	FMT
nafr	Name, früherer	n; p; u	PN PS PF TS TF MS MF
nasp	Name, späterer	n; p; u	PN PS PF TS TF MS MF
navo	Name, vollständiger	n; p	PN PS PF
nawi	Name, wirklicher	n; p	PN PS PF
pseu	Pseudonym	n; p	PN PS PF

Beispiele:

Früherer Name:

100 \$p Crosland, Susan
400 \$p Barnes, Susan
400 \$p Watson, Susan Barnes **\$4** nafr

Späterer Name:

100 \$p Taubert, Agnes
400 \$p Hartmann, Agnes **\$4** nasp

Pseudonym:

100 \$p Landes, Pierre
400 \$p Landes, ...
400 \$p Landes, M.
400 \$p Vadé, Blaise **\$4** pseu

\$p: Nachname, Vorname

Der abweichende Nachname wird in Unterfeld \$p erfasst, der Vorname wird mit den Deskriptionszeichen „,-“ (Komma, Leerzeichen) angefügt. Das Unterfeld ist nicht wiederholbar, für die Erfassung mehrerer abweichender Namen wird das Feld 400 wiederholt. Nachgestellte Präfixe werden in Nichtsortierzeichen <<...>> erfasst. Das Unterfeld ist nicht wiederholbar.

Beispiel:

100 \$p Prantl, Carl <<von>>
400 \$p Prantl, Carl
400 \$p Prantl, Karl <<von>> **\$v** Meyer
400 \$p Prantl, Carolus
400 \$p Prantl, Karl
400 \$p Prantl, C.
400 \$p Von Prantl, Carl **\$v** AACR

\$P: Persönlicher Name

Abweichende persönliche Namen werden im Unterfeld \$P erfasst. Das Unterfeld ist nicht wiederholbar, für die Erfassung mehrerer abweichender persönlicher Namen wird das Feld 400 wiederholt.

Nachgestellte Präfixe werden in Nichtsortierzeichen <<...>> erfasst.

\$d: Lebensdaten

Wenn Feld 548 mit Unterfeld \$4 datl belegt ist, wird \$d Lebensdaten automatisch daraus gebildet.

\$n: Zählung

Abweichende Zählungen werden im Unterfeld \$n erfasst. Das Unterfeld ist nicht wiederholbar.

Beispiel:

100 \$P Klemens **\$n** XII. **\$c** Papst
400 \$P Clemens **\$n** XII. **\$c** Pontifex Maximus
400 \$P Klemens **\$n** XII. **\$c** Papa
400 \$P Clement **\$n** XII. **\$c** Papa
400 \$p Corsini, Lorenzo **\$4** nafr
400 \$P Clemens **\$n** XII. **\$c** Papa

\$c: Beiname, Gattungsname, Territorium, Titulatur

Beinamen, Gattungsnamen, Territorien und Titulaturen werden im Unterfeld \$c erfasst. Das Unterfeld ist nicht wiederholbar. Mehrere aufeinanderfolgende Zählungen werden in einem Unterfeld \$n mit den Deskriptionszeichen „,-“ (Komma, Leerzeichen) aufgereiht.

Beispiel:

100 \$p Grape, Zacharias
400 \$p Grapius, Zacharias
400 \$p Graphius, Zacharias
400 \$p Grapo, Zacharias **\$v** falsche Namensform
400 \$p Grape, Zacharias **\$c** der Jüngere

\$v: Bemerkungen

Bemerkungen werden im Unterfeld \$v erfasst. Das Unterfeld ist wiederholbar. In \$v kann auch die Art der Verweisung spezifiziert werden, falls es dafür derzeit keinen Code gibt (wie z. B.

Geburtsname, falsche Namensform usw.). Eventuelle Angaben zum Regelwerk werden mit einleitendem „R:“ erfasst (z. B. R:Umsetzung GND aus RAK-M vor 2003).

Beispiel:

100 \$p Corti, Piero

400 \$p Corti, Pietro **\$v** Vorlage

\$U: Schriftcode, \$L: Sprachcode

Liegt eine originalschriftliche abweichende Namensform eines originalschriftlichen bevorzugten Namens vor, so wird auch diese im Feld 400 untergebracht. Hierfür werden, zusätzlich zu den üblichen Unterfeldern, \$U (Schriftcode) und gegebenenfalls \$L (Sprachcode) erfasst.

⇒ Details zur originalschriftlichen Erfassung vgl. Person – Bevorzugter Name in einem anderen Datenbestand Feld 700.

Beispiele:

400 \$P Watanabe Miki

400 \$U Jpan **\$P** 渡邊美樹

400 \$p Bobrova, Julia Viktorovna

400 \$U Cyril **\$L** rus **\$p** Боброва, Юлия Викторовна

Beschreibung der weiteren UF für Person/Titel eines Werkes (z.B. \$t) siehe Feld 430.

Hinweis zu den Altdaten – betrifft nur Anwender der Sacherschließung

\$x: Allgemeine Unterteilung (temporär durch Migration)

Das Unterfeld \$x wird nicht manuell erfasst, sondern wurde bei der Migration maschinell vergeben. Das Unterfeld \$x unterteilt Elemente im Feld 400, ohne sie näher zu spezifizieren. Die Aufarbeitung der Datensätze erfolgt im Ereignisfall durch Anwender der Sacherschließung (Level-1-Redaktionen), vgl. Konzept zur Altdatenaufarbeitung.

Beispiele zur Altdatenaufarbeitung:

Migration:	100 \$p Wilde, Oscar \$t <<The>> young king
	400 \$p Wilde, Oscar \$x A house of pomegranates \$x <<The>> young king
	400 \$p Wilde, Oscar \$x Das Granatapfelhaus \$x Der junge König
	400 \$p Wilde, Oscar \$x Der junge König \$v R:ÖB-Alternative
	500 \$p Wilde, Oscar \$4 aut 1 \$9 (DE-588)...
Korrektur:	100 \$p Wilde, Oscar \$t <<The>> young king
	400 \$p Wilde, Oscar \$x Der junge König \$v R:ÖB-Alternative
	500 \$p Wilde, Oscar \$4 aut 1 \$9 (DE-588)...
	500 \$p Wilde, Oscar \$t A house of pomegranates \$4 obpa \$9 (DE-588)...

Migration: **130 \$t** Otello **\$h** Film, 1986
 400 \$p Zeffirelli, Franco **\$x** Otello **\$h** Film, 1986
 400 \$p Verdi, Giuseppe **\$x** Otello **\$x** Film **\$x** Geschichte 1986
 400 \$p Shakespeare, William **\$x** Othello **\$x** Film **\$x** Geschichte 1986

Korrektur: **130 \$t** Otello **\$h** Film **\$f** 1986
 500 \$p Zeffirelli, Franco **\$4** regi **\$9** (DE-588)...
 500 \$p Verdi, Giuseppe **\$t** Otello **\$4** vorl **\$9** (DE-588)...
 500 \$p Shakespeare, William **\$t** Othello **\$4** vorl **\$9** (DE-588)...
 550 \$s Film **\$4** obin **\$9** (DE-588)...

Migration: **150 \$s** Fettmilch-Aufstand
 400 \$p Fettmilch, Vinzenz **\$x** Aufstand
 450 \$s Fedtmilch-Aufstand
 451 \$g Frankfurt, Main **\$x** Fettmilch-Aufstand
 500 \$p Fettmilch, Vinzenz **\$4** vbal **\$9** (DE-588)...
 548 \$a 1612-1614 **\$4** datb
 551 \$g Frankfurt, Main **\$4** geoa **\$9** (DE-588)...

Korrektur: **150 \$s** Fettmilch-Aufstand
 450 \$s Fedtmilch-Aufstand
 500 \$p Fettmilch, Vinzenz **\$4** bete **\$9** (DE-588)...
 548 \$a 1612-1614 **\$4** datb
 550 \$s Aufstand **\$4** obin **\$9** (DE-588)...
 551 \$g Frankfurt am Main **\$4** orta **\$9** (DE-588)...